

8. Звуковой эхолот. Разрешается установка звукового эхолота.

Составлено в Берлине, 4 ноября 1946 года.

Генерал-полковник П. А. КУРОЧКИН

Генерал-лейтенант ЛЮЦИУС Д. КЛЕЙ

Генерал-майор Г. В. Е. Ж. ЭРСКИН  
за генерал-лейтенанта Б. Г. РОБЕРТСОН

Бригадный генерал Ц. БАПСТ  
за генерал-майора Р. НУАРЭ

— 70 —

#### ДИРЕКТИВА № 45

#### Об ограничении тактико-технических данных германских спортивно-экскурсионных судов

Контрольный Совет постановляет

1. Установить для спортивно-экскурсионных судов следующие ограничения:

- а) максимальная скорость на спокойной воде 10 узлов;
- в) максимальный тоннаж 15 брутто-регистрационных тонн;
- с) длина между перпендикулярами не более 13 метров.

2. Эти ограничения относятся ко всем судам этой категории, которые могут быть построены или каким-либо иным образом приобретены Германией с теми исключениями, которые могут быть разрешены Контрольным Советом.

3. Скорость, указываемая в этой директиве, относится к судам, укомплектованным полностью экипажем, с полным запасом топлива, припасов и продовольствия для выхода в море.

4. Запрещаются всякие установки и крепления, позволяющие использовать суда для целей не спортивно-экскурсионного характера, особенно в военных целях.

5. Настоящая директива вступает в силу со дня ее опубликования.

Составлено в Берлине, 9 ноября 1946 года.

Генерал-полковник П. А. КУРОЧКИН

Генерал-майор Ф. А. КИТИНГ  
за генерал-лейтенанта ЛЮЦИУС Д. КЛЕЙ

Генерал-майор Г. В. Е. Ж. ЭРСКИН  
за генерал-лейтенанта Б. Г. РОБЕРТСОН

Генерал-майор Р. НУАРЭ

8. Echo Sounding Gear: The fitting of Sonic Echo Sounding gear is permitted.

Done in Berlin on the 4th day of November 1946.

P. A. KUROCHKIN,  
Colonel General

LUCIUS D. CLAY,  
Lieutenant General

G. W. E. J. ERSKINE,  
Major General  
for B. H. ROBERTSON,  
Lieutenant General

C. BAPST,  
Général de Brigade  
for R. J. NOIRET,  
Général de Division

— 70 —

#### DIRECTIVE № 45

#### *Limitation of the Technical Characteristics of German Pleasure Craft*

The Control Council directs as follows:

1. The following limitations shall be applied to pleasure craft:

- a) The maximum speed in calm water — 10 knots;
- b) Maximum tonnage — 15 gross registered tons;
- c) Length between perpendiculars — not more than 13 meters.

2. These limitations shall apply to all vessels of the above category which may be constructed or otherwise acquired by Germany except insofar as the Control Council may authorize.

3. The speed referred to in this Directive shall apply to vessels fully manned, provisioned, stored and fuelled for going out to sea.

4. Installations and reinforcements permitting the craft to be used for other than pleasure purposes, and in particular for military purposes, are forbidden.

5. This Directive shall come into force on the date of publication.

Done at Berlin, the 9th day of November 1946.

P. A. KUROCHKIN,  
Colonel General

F. A. KEATING,  
Major General  
for LUCIUS D. CLAY,  
Lieutenant General

G. W. E. J. ERSKINE,  
Major General  
for B. H. ROBERTSON  
Lieutenant General

R. NOIRET,  
Général de Division